

Kurz & klar: die Inbetriebnahme
Ihres Notrufdienstes.

Clair et concis: mise en service de
votre service d'appel d'urgence.

Semplice e veloce: la messa in funzione
del servizio salvavita.



swisscom

Ihr Notrufgerät. Votre appareil d'appel d'urgence. Il dispositivo salvavita.



Schritt 1: Stromkabel einstecken und Notrufgerät am Strom anschliessen.
Akku einschalten.

Étape 1: Branchez le cordon secteur et raccordez l'appareil d'appel d'urgence à une prise de courant.
Activez l'accumulateur de secours.

1° passo: inserire il cavo di alimentazione e collegare il dispositivo alla corrente.
Inserire la batteria d'emergenza.

Registrierung. Enregistrement. Registrazione.

Schritt 2: Registrieren Sie Ihren Notrufdienst online oder mittels beigelegter Registrierkarte per Post.

Étape 2: Enregistrez votre service d'appel d'urgence en ligne ou en renvoyant la carte d'enregistrement par courrier.

2° passo: registrare il servizio salvavita online o via posta con la scheda di registrazione allegata.



Online auf www.swisscom.com/notruf
Enregistrement en ligne sur
www.swisscom.ch/montre-urgence
Online su www.swisscom.ch/orologio-salvavita

Schritt 3: Notrufdienst ist betriebsbereit.
→ Testen Sie Ihr Notrufgerät.

Étape 3: Le service d'appel d'urgence est opérationnel.
→ Testez votre appareil d'appel d'urgence.

3° passo: il servizio salvavita è pronto all'uso.
→ Verificare il funzionamento del dispositivo.



Mit der beiliegenden Registrierkarte.
Avec la carte d'enregistrement jointe.
Con la scheda di registrazione allegata.

Der Notruf. L'appel d'urgence. La chiamata d'emergenza.



- Hilfe rufen: Halten Sie den Notruf-Knopf 2 Sekunden lang gedrückt.
- Das Notrufgerät beginnt zu piepsen und der Anruf wird gestartet.
- Hilferuf entgegennehmen: Die Kontaktperson bestätigt den Anruf, indem sie die Taste 5 des Telefons drückt.
- Testen Sie Ihren Notrufdienst mindestens 1x im Monat

- Appeler à l'aide: gardez le bouton d'appel d'urgence enfoncé pendant 2 secondes.
- L'appareil d'appel d'urgence commence à émettre des signaux sonores et l'appel est lancé.
- Réception d'un appel à l'aide: le contact doit valider l'appel en appuyant sur la touche 5 de son téléphone.
- Testez votre service d'appel d'urgence au moins une fois par mois

- Chiamare i soccorsi: tenere premuto il pulsante di chiamata d'emergenza per 2 secondi.
- Il dispositivo emette un segnale acustico e viene effettuata la chiamata.
- Rispondere a una chiamata d'emergenza: la persona di contatto conferma la ricezione della chiamata premendo il tasto 5 del suo telefono.
- Verificare il funzionamento del servizio d'emergenza almeno una volta al mese

Fragen: Bei Fragen erreichen Sie uns unter 0800 84 37 27 oder per E-Mail: customerservice.notruf@swisscom.com

Questions: si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre au 0800 84 37 27 ou par e-mail: customerservice.notruf@swisscom.com

In caso di domande: siamo a vostra disposizione al numero 0800 84 37 27 o per e-mail: customerservice.notruf@swisscom.com